



Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Distr.: General
21 April 2017
Russian
Original: English

Группа по обзору хода осуществления

Восьмая сессия

Вена, 19-23 июня 2017 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

Финансовые и бюджетные вопросы

Ресурсы и расходы на обеспечение функционирования Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Записка Секретариата

I. Введение

1. В настоящей записке представлена информация о понесенных к настоящему времени расходах на первый и второй циклы функционирования Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, ресурсах, полученных как в виде средств регулярного бюджета, так и в виде добровольных взносов, сметных расходах и текущем дефиците средств, требуемых для нормального функционирования Механизма.

II. Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма обзора

2. В таблицах 1, 2, 3 и 4 представлены сведения о ресурсах и расходы регулярного бюджета в двухгодичные периоды 2010-2011, 2012-2013, 2014-2015 и 2016-2017 годов, соответственно.

* [CAC/COSP/IRG/2017/1](#).



Таблица 1
**Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования
 Механизма обзора в двухгодичный период 2010-2011 годов**
 (в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Бюджет, 2010-2011 годы (окончательный вариант)</i>	<i>Расходы, 2010-2011 годы</i>
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), за вычетом налогообложения персонала ^a	1 458 600	1 474 100
Компьютерное обслуживание (1 300 долл. США на одного сотрудника в год)	23 400	23 400
Коммуникационные расходы (1 500 долл. США на одного сотрудника в год)	27 000	27 000
Итого	1 509 000	1 524 500
Группа по обзору хода осуществления		
Синхронный перевод (20 заседаний в год, шесть языков) и конференционное обслуживание ^b	465 600	351 300
Перевод документации (100 страниц в год, шесть языков) ^c	472 900	534 900
Итого	938 500	886 200
Всего	2 447 500	2 410 700

^a В бюджете на двухгодичный период 2010-2011 годов расходы по должностям были рассчитаны как расходы на новые должности с учетом задержек с набором персонала. Во втором докладе об исполнении бюджета сообщалось о перерасходе средств по данной статье.

^b Синхронный перевод был обеспечен в общей сложности на 34 заседаниях. Таким образом, окончательные расходы оказались ниже сметных.

^c Объем документации, переведенной для первой, возобновленной первой, второй и возобновленной второй сессий Группы по обзору хода осуществления, составил в общей сложности 268 страниц. В отчетный период Службе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы, связанные с переводом документации, за счет перераспределения средств, отведенных на цели перевода по разделу 2 утвержденного регулярного бюджета. В то же время в связи с произошедшими задержками в проведении страновых обзоров и составлении окончательных страновых докладов и их резюме ряд таких докладов был представлен Группе в качестве документов зала заседаний без перевода на другие языки.

Таблица 2
**Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования
 Механизма обзора в двухгодичный период 2012-2013 годов**
 (в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Бюджет, 2012-2013 годы</i>	<i>Расходы, 2012-2013 годы</i>
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (сохраняющиеся должности), за вычетом налогообложения персонала ^a	2 497 800	2 497 000
Компьютерное обслуживание	26 400	35 100
Коммуникационные расходы	30 000	30 000
Итого	2 554 200	2 562 100
Группа по обзору хода осуществления		
Синхронный перевод (20 заседаний в год, шесть языков) и конференционное обслуживание ^b	461 400	317 000
Перевод документации (100 страниц в год, шесть языков) ^c	401 600	2 569 400
Итого	863 000	2 886 400
Всего	3 417 200	5 448 500

- ^a В данной таблице расходы по должностям указаны как расходы на сохраняющиеся должности.
- ^b В 2012 и 2013 годах синхронный перевод был обеспечен в общей сложности на 28 заседаниях.
- ^c Объем документации, переведенной для третьей, возобновленной третьей, четвертой и возобновленной четвертой сессий Группы по обзору хода осуществления в 2012 и 2013 годах, составил в общей сложности 1 340 страниц. В отчетный период Службе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы, связанные с переводом документации, за счет перераспределения средств, отведенных на цели перевода по разделу 2 утвержденного регулярного бюджета. В то же время в связи с произошедшими задержками в проведении страновых обзоров и составлении окончательных страновых докладов и их резюме ряд таких докладов был представлен Группе в качестве документов зала заседаний без перевода на другие языки.

Таблица 3
Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма обзора в двухгодичный период 2014-2015 годов
 (в долл. США)

<i>Статья бюджет</i>	<i>Бюджет, 2014-2015 годы</i>	<i>Расходы, 2014-2015 годы</i>
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (сохраняющиеся должности), за вычетом налогообложения персонала ^a	2 634 400	2 320 800
Компьютерное обслуживание	26 300	17 700
Коммуникационные расходы	30 000	23 800
Итого	2 690 700	2 362 300
Группа по обзору хода осуществления		
Синхронный перевод (16 заседаний в год, шесть языков) и конференционное обслуживание ^b	388 800	302 800
Перевод документации (100 страниц в год, шесть языков) ^c	361 400	1 440 000
Итого	750 200	1 742 800
Всего	3 440 900	4 105 100

^a В данной таблице расходы по должностям указаны как расходы на сохраняющиеся должности.

^b В период 2014-2015 годов синхронный перевод был обеспечен в общей сложности на 25 заседаниях (7 заседаний в рамках пятой сессии в июне 2014 года, 6 заседаний в рамках возобновленной пятой сессии в октябре 2014 года, 10 заседаний в рамках шестой сессии в июне 2015 года и 2 заседания в рамках возобновленной шестой сессии в ноябре 2015 года).

^c Объем документации, переведенной для пятой сессии (июнь 2014 года), возобновленной пятой сессии (октябрь 2014 года), шестой сессии (июнь 2015 года) и возобновленной шестой сессии (ноябрь 2015 года) Группы по обзору хода осуществления составил в общей сложности 797 страниц. В отчетный период Службе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы, связанные с переводом документации, за счет перераспределения средств, отведенных на цели перевода по разделу 2 утвержденного регулярного бюджета.

Таблица 4
**Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования
 Механизма обзора в двухгодичный период 2016-2017 годов**
 (в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Пересмотренный бюджет, 2016-2017 годы</i>	<i>Расходы по состоянию на 28 февраля 2017 года</i>
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (сохраняющиеся должности), за вычетом налогообложения персонала ^a	2 338 100	1 186 300
Компьютерное обслуживание	31 000	18 100
Коммуникационные расходы	30 000	17 500
Итого	2 399 100	1 221 900
Группа по обзору хода осуществления		
Синхронный перевод (16 заседаний в год, шесть языков) и конференционное обслуживание ^b	405 000	167 400
Перевод документации (300 страниц в год, шесть языков) ^c	1 084 000	2 632 600
Итого	1 489 000	2 800 000
Всего	3 888 100	4 021 900

^a В данной таблице расходы по должностям указаны как расходы на сохраняющиеся должности исходя из стандартных ставок окладов, публикуемых Отделом по планированию программ и составлению бюджета (вариант 16).

^b В рамках седьмой сессии Группы по обзору хода осуществления синхронный перевод был обеспечен на четырех заседаниях в июне и трех заседаниях в ноябре 2016 года.

^c К июню 2016 года было переведено 317 страниц, а к ноябрю 2016 года – 1 140 страниц документации, относящейся к седьмой сессии Группы по обзору хода осуществления. Увеличение объема документации связано с подготовкой большого числа резюме страновых докладов. Хотя бюджет на перевод документации был рассчитан исходя из того, что в течение первого цикла будут проведены обзоры в отношении 160 стран, по состоянию на 28 февраля 2017 года реальное число стран увеличилось до 179, поскольку Конвенцию ратифицировало или к ней присоединилось больше стран, чем ожидалось в 2009 году. В отчетный период Службе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы, связанные с переводом документации, за счет перераспределения средств, отведенных на цели перевода по разделу 2 утвержденного регулярного бюджета. В то же время в связи с произошедшими задержками в проведении страновых обзоров и составлении окончательных страновых докладов и их резюме ряд таких докладов был представлен Группе в качестве документов зала заседаний без перевода на другие языки.

III. Сметы и внебюджетные расходы за первый цикл функционирования Механизма обзора

3. В таблице 5 представлены окончательные внебюджетные расходы за первый год функционирования Механизма обзора. В таблицах 6, 7, 8 и 9 представлены пересмотренные сметы и промежуточные внебюджетные расходы, соответственно, за второй, третий, четвертый и пятый годы первого цикла функционирования Механизма.

Таблица 5
Окончательные внебюджетные расходы за первый год первого цикла функционирования Механизма обзора^a
(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Окончательные расходы за первый год</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных встреч	607 500
Перевод рабочей документации	303 000
Участие наименее развитых стран в сессии Группы по обзору хода осуществления	185 900
Подготовка правительственных экспертов	275 200
Консультанты	99 900
Итого	1 471 500

^a Первый год функционирования Механизма обзора начался с июня 2010 года. Указанные расходы за первый год относятся к деятельности, связанной с проведением обзора в отношении первой группы из 27 стран.

Таблица 6
Смета и промежуточные внебюджетные расходы за второй год первого цикла функционирования Механизма обзора^a
(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Промежуточные расходы за второй год по состоянию на 28 февраля 2017 года</i>	<i>Смета на второй год</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных встреч	753 000	758 200
Перевод рабочей документации	426 400	470 500
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	287 000	287 000
Подготовка правительственных экспертов	454 600	454 600
Дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды))	36 800 ^b	36 800
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	1 800	1 800
Итого	1 959 600	2 008 900

^a Второй год функционирования Механизма обзора начался с июня 2011 года. Указанные расходы за второй год относятся к деятельности, связанной с проведением обзора в отношении второй группы из 41 страны.

^b Указанные расходы включают только заработную плату нового сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) в период с января по май 2012 года, поскольку новый сотрудник по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) приступил к работе в ноябре 2012 года.

Таблица 7
Смета и промежуточные внебюджетные расходы за третий год первого цикла функционирования Механизма обзора^a
(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Промежуточные расходы за третий год по состоянию на 28 февраля 2017 года</i>	<i>Смета за третий год</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных встреч	609 100	632 600
Перевод рабочей документации	412 000	426 100
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	251 700	251 700
Подготовка правительственных экспертов	490 200	490 200

<i>Статья бюджета</i>	<i>Промежуточные расходы за третий год по состоянию на 28 февраля 2017 года</i>	<i>Смета за третий год</i>
Дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды))	174 900 ^b	174 900
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	7 100	7 100
Итого	1 945 000	1 982 600

^a Третий год функционирования Механизма обзора начался с июня 2012 года. Указанные расходы за третий год относятся к деятельности, связанной с проведением обзора в отношении третьей группы из 35 стран.

^b Указанные расходы включают заработную плату сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) в период с июня 2012 года по май 2013 года и нового сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) в период с ноября 2012 года по май 2013 года.

Таблица 8

Смета и промежуточные внебюджетные расходы за четвертый год первого цикла функционирования Механизма обзора^a
(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Промежуточные расходы за четвертый год по состоянию на 28 февраля 2017 года</i>	<i>Смета на четвертый год</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных встреч	1 020 500 ^b	1 233 800
Перевод рабочей документации	707 400	933 500
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	290 500	290 500
Подготовка правительственных экспертов	387 400	500 800
Дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды))	267 500 ^b	267 500
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	7 600	7 600
Итого	2 680 900	3 233 700

^a Четвертый год функционирования Механизма обзора начался с июня 2013 года. Указанные расходы за четвертый год относятся к деятельности, связанной с проведением обзора в отношении четвертой группы из 76 стран. Четвертая группа включает все страны, которые входили в нее по состоянию на июнь 2013 года, и страны, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней начиная с июня 2013 года.

^b Указанные расходы включают заработную плату сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) и сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) за период с июня 2013 года по май 2014 года.

Таблица 9

Смета и промежуточные внебюджетные расходы за пятый год первого цикла функционирования Механизма обзора^a
(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Промежуточные расходы за пятый год по состоянию на 28 февраля 2017 года</i>	<i>Смета на пятый год</i>
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	522 000	522 000
Дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды))	709 800 ^b	917 000
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	17 600	18 900
Итого	1 249 400	1 457 900

^a Пятый год начался с июня 2014 года. Расходы на персонал и проведение сессий Группы, понесенные с начала пятого года, указаны в расходах за пятый год. Расходы на учебные мероприятия, проведенные в связи с подготовкой страновых обзоров после 31 мая 2014 года, указаны в расходах за четвертый год функционирования Механизма обзора. Остальные расходы, относящиеся к проведению обзоров в отношении второй, третьей и четвертой группы стран, указаны, соответственно, в расходах за второй, третий и четвертый годы функционирования Механизма обзора. Расходы, относящиеся к странам, ратифицировавшим Конвенцию после июня 2014 года, указаны в расходах за четвертый год функционирования Механизма обзора.

^b Указанные расходы включают заработную плату сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) и сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) за период с июня 2014 года по февраль 2017 года.

IV. Сметы на второй цикл функционирования Механизма обзора

4. В таблицах 10 и 11 представлены сметы финансовых потребностей на первый и второй годы второго цикла функционирования Механизма. Эти сметы основаны на планируемых показателях затрат в течение первых двух лет второго цикла функционирования Механизма, которые более подробно представлены и разъяснены в приложении I к документу [CAC/COSP/2015/10](#).

Таблица 10

Смета на первый год второго цикла функционирования Механизма обзора^a
(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Промежуточные расходы за первый год по состоянию на 28 февраля 2017 года</i>	<i>Смета на первый год</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных встреч	18 600	810 400
Перевод рабочей документации	68 900	586 800
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	309 500	280 800
Подготовка правительственных экспертов	332 000	468 100
Путевые расходы экспертов УНП ООН для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор	26 000	58 600
Дополнительные должности (1 С-4, 2 С-3) ^b	173 100	570 800
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	1 100	22 600
Итого	929 200	2 798 100

^a Первый год второго цикла функционирования Механизма начался с июня 2016 года. Смета на первый год второго цикла включает планируемые оперативные расходы в связи с проведением 36 страновых обзоров, а также расходы на заработную плату трех сотрудников по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (1 С-4, 2 С-3) за период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года. Смета включает планируемые расходы в связи с обеспечением участия делегатов из наименее развитых стран в работе седьмой сессии (июнь 2016 года) и возобновленной седьмой сессии (ноябрь 2016 года) Группы.

^b Должности одного сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-4) и одного сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3), обслуживающих проведение второго цикла обзора с июля и августа 2016 года, финансируются из средств, выделенных на проведение второго цикла.

Таблица 11
Смета на второй год второго цикла функционирования Механизма обзора^a
 (в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Смета на второй год</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных встреч	810 400
Перевод рабочей документации	586 800
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	280 900
Подготовка правительственных экспертов	468 100
Путевые расходы экспертов УНП ООН для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор	58 500
Дополнительные должности (1 С-4, 2 С-3)	583 200
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	22 600
Итого	2 810 500

^a Второй год второго цикла функционирования Механизма начинается с июня 2017 года. Смета на второй год второго цикла включает планируемые оперативные расходы в связи с проведением 36 страновых обзоров, а также расходы на заработную плату трех сотрудников по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (1 С-4, 2 С-3) в период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года. Смета включает планируемые расходы в связи с обеспечением участия делегатов из наименее развитых стран в работе восьмой сессии Группы (предположительно в июне 2017 года) и ее возобновленной восьмой сессии (предположительно в ноябре 2017 года). По состоянию на 28 февраля 2017 года каких-либо расходов за второй год произведено не было.

V. Потребности в ресурсах для обеспечения функционирования Механизма обзора, полученные внебюджетные взносы и дефицит финансовых средств

5. Как видно из таблиц 12 и 13, добровольные взносы в период 2010-2017 годов на общую сумму 12 400 400 долл. США предоставили: Австралия, Австрия, Бразилия, Германия, Италия, Канада, Катар, Лихтенштейн, Марокко, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Оман, Панама, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Швейцария, Швеция и Япония, а также Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Взносы натурой предоставили также Австрия, Ангола, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Вануату, Габон, Гренада, Греция, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Лихтенштейн, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Папуа – Новая Гвинея, Португалия, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сингапур, Соломоновы Острова, Таджикистан, Турция, Узбекистан, Фиджи и Эквадор.

Таблица 12
Внебюджетные взносы для обеспечения функционирования Механизма обзора по состоянию на 28 февраля 2017 года
 (в долл. США)

	<i>Все годы</i>	<i>2010 год</i>	<i>2011 год</i>	<i>2012 год</i>	<i>2013 год</i>	<i>2014 год</i>	<i>2015 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>2017 год</i>
Полученные внебюджетные взносы по состоянию на 28 февраля 2017 года	12 400 400	1 999 600	2 711 000	2 094 500	2 085 900	2 031 100	392 600	814 900	270 800

Таблица 13

Внебюджетные взносы для обеспечения функционирования Механизма обзора по состоянию на 28 февраля 2017 года

<i>Год</i>	<i>Внебюджетные взносы</i>
2010	Германия, Канада, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция, Швеция, ПРООН
2011	Австралия, Австрия, Бразилия, Канада, Катар, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Франция, Швейцария, Швеция
2012	Австралия, Мексика, Норвегия, Соединенные Штаты, Франция, Швеция
2013	Австралия, Италия, Катар, Марокко, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Франция, Швейцария, Швеция
2014	Австралия, Норвегия, Оман, Панама, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция, Швеция
2015	Австралия, Марокко, Мексика, Соединенные Штаты, Турция, Франция, Швеция
2016	Катар, Марокко, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Франция, Швеция, Япония
2017	Германия, Катар, Лихтенштейн, Швеция

6. Как видно из таблицы 14, полученных к настоящему моменту добровольных взносов достаточно для покрытия расходов на обеспечение первого цикла функционирования Механизма обзора, в то время как его эффективное функционирование в течение первых двух лет второго цикла по-прежнему находится под угрозой из-за существенного дефицита финансовых средств, сохранявшегося на момент подготовки настоящего документа – 28 февраля 2017 года. Для того чтобы Секретариат мог успешно выполнить весь объем работы в рамках второго цикла функционирования Механизма обзора и для обеспечения финансирования расходов, связанных с проведением страновых обзоров и участием представителей из наименее развитых стран в работе сессий Группы по обзору хода осуществления¹, срочно требуются дополнительные финансовые средства.

7. В соответствии с просьбой, выраженной Конференцией в резолюции 6/1, Секретариат изучил проблему дефицита средств, требуемых для обеспечения функционирования Механизма в течение первых двух лет второго цикла. Секретариат подтверждает свое прежнее заключение, что образовавшийся дефицит нельзя ликвидировать за счет оптимизации расходов, о чем уже сообщалось Группе на предыдущих сессиях.

Таблица 14

Потребности во внебюджетных средствах, требуемых для обеспечения функционирования Механизма обзора, полученные взносы и дефицит финансовых средств по состоянию на 28 февраля 2017 года

(в долл. США)

	<i>Общие планируемые потребности</i>	<i>Потребности, покрытые за счет внебюджетных взносов</i>	<i>Дефицит средств</i>
Первый цикл			
Все годы	10 154 600	10 154 600	0
Второй цикл			
Первый год	2 798 100	2 245 800	552 300
Второй год	2 810 500	0	2 810 500
<i>Первый и второй годы</i>	<i>5 608 600</i>	<i>2 245 800</i>	<i>3 362 800</i>

¹ Более подробная информация об объеме работы и расходах, связанных с обеспечением функционирования Механизма в течение первых двух лет второго цикла, содержится в записке Секретариата о планируемых затратах на второй цикл функционирования Механизма (см. [CAC/COSP/2015/10](#), приложение I).

Приложение

Промежуточная ведомость расходов по регулярному бюджету на обеспечение функционирования Механизма обзора (в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Двухгодичный период 2010-2011 годов</i>	<i>Двухгодичный период 2012-2013 годов</i>	<i>Двухгодичный период 2014-2015 годов</i>	<i>Двухгодичный период 2016-2017 годов</i>
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы				
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды))	1 474 100	2 497 000	2 320 800	1 186 300
Компьютерное обслуживание	23 400	35 100	17 700	18 100
Связь	27 000	30 000	23 800	17 500
Итого	1 524 500	2 562 100	2 362 300	1 221 900
Группа по обзору хода осуществления				
Синхронный перевод	351 300	317 000	302 800	167 400
Перевод документации	534 900	2 569 400	1 440 000	2 632 600
Итого	886 200	2 886 400	1 742 800	2 800 000
Всего	2 410 700	5 448 500	4 105 100	4 021 900

Промежуточная ведомость внебюджетных расходов на обеспечение функционирования первого цикла Механизма обзора (в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Расходы за первый год</i>	<i>Расходы за второй год</i>	<i>Расходы за третий год</i>	<i>Расходы за четвертый год</i>	<i>Расходы за пятый год</i>	<i>Расходы за все годы</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных встреч	607 500	753 000	609 100	1 020 500	-	2 990 100
Перевод рабочей документации	303 000	426 400	412 000	707 400	-	1 848 800
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	185 900	287 000	251 700	290 500	522 000	1 537 100
Подготовка правительственных экспертов	275 200	454 600	490 200	387 400	-	1 607 400
Консультанты	99 900	-	-	-	-	99 900
1 должность С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)	-	36 800	174 900	267 500	709 800	1 189 000
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	-	1 800	7 100	7 600	17 600	34 100
Итого	1 471 500	1 959 600	1 945 000	2 680 900	1 249 400	9 306 400^a

^a Как видно из таблицы 14, общий сметный объем внебюджетных средств, требуемых на проведение 179 обзоров в рамках первого цикла, составляет 10 154 600 долларов США.